

SILVERCREST®



WIRELESS BATTERY-FREE DOORBELL STKK 16 B1

(HR)

BEŽIČNO ZVONO ZA VRATA BEZ BATERIJA

Upute za upotrebu

(RS)

BEŽIČNO ZVONO

Uputstvo za upotrebu

(DE) (AT) (CH)

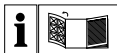
BATTERIELOSE FUNKTÜRKLINGEL

Bedienungsanleitung

IAN 498825_2204

(HR)

(RS)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

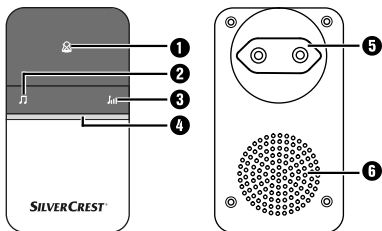
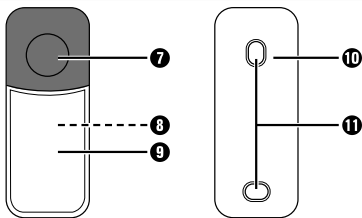
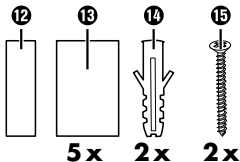
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	31
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	63

A**B****C**

Sadržaj

Uvod 3

Namjenska uporaba 3

Korištena upozorenja i simboli 4

Sigurnost 6

Opće sigurnosne napomene 7

Opis uređaja 10

Opseg isporuke i provjera transporta 12

Rukovanje i rad 13

Napajanje prijemnika 13

Postavljanje vrste signala 13

Odabir melodija zvona 14

Postavljanje glasnoće 14

Sinkronizacija prijemnika s dodatnim
odašiljačima 15

Montiranje odašiljača 16

Održavanje	18
Otklanjanje grešaka	19
Čišćenje	20
Skladištenje	20
Zbrinjavanje	21
Zbrinjavanje uređaja	21
Zbrinjavanje ambalaže	22
Prilog	23
Tehnički podaci	23
Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU ...	24
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH ...	24
Servis	29
Uvoznik	29

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Čuvajte ove upute za uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod služi kao bežični sustav signalizacije posjete, i na taj način omogućava pogon kućnog zvona bez upotrebe kabela. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli:



OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, uzrokovat će teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

** UPOZORENJE**

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, može uzrokovati teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

** OPREZ**

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnost

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Ovaj uređaj zadovoljava propisane sigurnosne odredbe. Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Mrežni utikač se koristi kao uređaj za odvajanje od strujne mreže i uvijek mora biti pristupačan.
- Na uređaj ne stavljajte otvoreni plamen kao što su primjerice svijeće.
- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.

- Uređaj ne izlažite izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj može biti nepopravljivo oštećen.
- Prijemnik ne izlažite prskanju i/ili kapanju vode i blizu njega ne postavljajte predmete napunjene vodom, kao što su vaze ili otvorena pića.
- ⚠ Opasnost od električnog napona!
Nikada ne otvarajte kućište prijemnika. U uređaju nema dijelova koje korisnik može servisirati ili zamijeniti.
- Na uređaju nemojte obavljati samovoljne izmjene ili preinake.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.

- Odmah izvucite uređaj iz utičnice ako osjetite miris ili vidite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
-  Oprez  Upozorenje:
Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

OPASNOST

- Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite podalje od djece.
Postoji opasnost od gušenja!

NAPOMENA

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Opis uređaja

(za slike vidi preklapnu stranicu)

Slika A: Prijemnik

- ❶ Tipka za odabir vrste signala  (optički signal / akustički i optički signal / sinkronizacija)
- ❷ Tipka za odabir melodije zvona 
- ❸ Tipka za kontrolu glasnoće 
- ❹ Signalni LED indikator
- ❺ Mrežni utikač
- ❻ Zvučnik

Slika B: Odašiljač

- ❷ Tipka zvona
- ❸ Pločica s imenom
- ❹ Poklopac za pločicu s imenom
- ❺ Zidni nosač
- ❻ Ušice za vješanje (za montažu na zid)

Slika C: Pribor

- ❶ Obostrano ljepljiva traka
- ❷ Pločica s imenom
- ❸ Tipla
- ❹ Vijak

Opseg isporuke i provjera transporta

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklopnu stranicu):

- 1 x prijemnik
 - 1 x odašiljač
 - 5 x pločica s imenom
 - 2 x tipla
 - 2 x vijak
 - 1 x obostrano ljepljiva traka
 - Ove upute za uporabu
-
- ◆ Izvadite sve dijelove uređaja iz pakiranja i odstranite svu ambalažu.
 - ◆ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
 - ◆ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Rukovanje i rad

Napajanje prijemnika

Prijemnik se u svrhu napajanja treba utaknuti u ispravno instaliranu mrežnu utičnicu i ne zahtijeva baterije.

Postavljanje vrste signala

Prijemnik može signalizirati prijem zvona na vrati-ma bilo akustički i optički ili samo optički.

- ◆ Pritisnite tipku za odabir vrste signala  ❶, za odabir akustičkog ili optičkog signala:
Pritiskom na tipku zvona ❷ oglašava se zvono i signalni LED indikator ❹ treperi plavo.
- ◆ Ponovno pritisnite tipku za odabir vrste signala  ❶ za odabir samo optičkog signala:
Pritiskom na tipku zvona ❷ ne oglašava se zvono. Umjesto toga, signalni LED indikator ❹ šest puta treperi plavo, zatim četiri puta zeleno i nakon toga 10 sekundi svijetli zeleno.

Odabir melodija zvona

Prijemnik ima 16 različitih melodija zvona.

- ◆ Uzastopno pritisćite tipku za odabir melodije zvona  **2** kako biste odabrali melodiju zvona.
- ◆ Kada se oglasi željena melodija, završite odabir. Uređaj će tijekom rada koristiti posljednje reproduciranu melodiju.

Postavljanje glasnoće

Za odabir željene glasnoće zvona, uzastopno pritisćite tipku za kontrolu glasnoće  **3** sve dok ne postavite željenu glasnoću.



Sinkronizacija prijemnika s dodatnim odašiljačima

Odašiljač i prijemnik ovog bežičnog sustava zvona već su tvornički sinkronizirani. Dodatno, ovaj bežični sustav zvona možete proširiti sa do devet dodatnih odašiljača.

Za sinkronizaciju drugog odašiljača s prijemnikom postupite na sljedeći način:

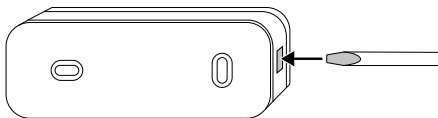
- ◆ Pritisnite i držite tipku za odabir vrste signala  **1** na prijemniku oko 3 sekunde. Oglašava se signalni zvuk i signalni LED indikator **4** dvaput treperi zeleno i plavo.
- ◆ Sada pritisnite tipku zvona **7** na odašiljaču koji želite sinkronizirati s prijemnikom. Nakon 10 sekundi ponovno se oglašava signalni zvuk. Prijemnik i odašiljač su sinkronizirani.

Montiranje odašiljača

NAPOMENA

- ▶ Za montažu odašiljača potreban vam je križni odvijač i bušilica sa svrdlom promjera 5 mm.
- ▶ Za montažu odašiljača koristite samo isporučene vijke **15** i tiple **14**.
- ▶ Pazite da na predviđenom mjestu bušenja nema položenih električnih vodova, cijevi za vodu ili grijanje!
- ▶ Priložene tiple **14** prikladne su samo za pričvršćivanje u beton ili kamen. Provjerite je li vaše mjesto postavljanja prikladno za tiple **14** prije postavljanja. Materijal za montažu koji se koristi mora uvijek odgovarati mjestu montaže. U slučaju dvojbe potražite savjet stručnjaka.
- ▶ Alternativno odašiljač možete pomoću obostrane ljepljive trake **12** učvrstiti na prikladnu površinu (maksimalna visina 2 m).

- ◆ Izaberite prikladno mjesto za odašiljač, u blizini ulaznih vrata.
- ◆ Uklonite zidni nosač **10** na stražnjoj strani odašiljača tako da u bočni otvor umetnete ravni odvijač i pažljivo ga podignete od odašiljača (vidi sliku 1).



Slika 1

- ◆ Označite položaj za dvije potrebne rupe držanjem zidnog nosača **10** na željenom mjestu montaže (maksimalna visina 2 m). Zatim pomoću obje ušice za vješanje **11** naznačite rupe.
- ◆ Pomoću bušilice i svrdla promjera 5 mm izbušite obje rupe za priložene tiple **14**.
- ◆ Tiple **14** umetnite u obje rupe tako da su u ravnini zida.

- ◆ Zidni nosač **10** odvijačem pomoću priloženih vijaka **15** pričvrstite na željeno mjesto montaže.
- ◆ Označite jednu od priloženih pločica s imenom **13**. Ako pločicu s imenom **13** označavate rukom, preporučujemo koristiti vodootpornu olovku.
- ◆ Poklopac za pločicu s imenom **9** povucite prema gore s odašiljača i postavite pločicu s imenom **8** u udubljenje odašiljača.
- ◆ Ponovo vratite poklopac pločice s imenom **9** na odašiljač.
- ◆ Postavite odašiljač na zidni nosač **10** tako da nosiči na zidnom nosaču **10** ulegnu u oba otvora na stražnjoj strani odašiljača.

Održavanje

Uređaj ne zahtijeva održavanje. Nisu predviđeni nikakvi radovi oko uređaja od strane korisnika. U slučaju kvarova ili vidljivih oštećenja obratite nam se putem servisne linije (vidi poglavlje **Servis**).

Otklanjanje grešaka

Pritiskom na tipku za zvono ne oglašava se ton

- ◆ Provjerite je li korištena mrežna utičnica ispravno instalirana.
- ◆ Odašiljač možda još nije sinkroniziran s prijemnikom. Sinkronizirajte prijemnik s dodatnim odašiljačima (vidi poglavlje **Sinkronizacija prijemnika s dodatnim odašiljačima**).
- ◆ Tipkom za odabir vrste signala  ❶ odaberite akustički ili optički signal.

Doseg je smanjen

- ◆ Metalne konstrukcije, zidovi, stropovi ili drugi uređaji koji rade na istoj frekvenciji mogu smanjiti doseg. Po mogućnosti montirajte odašiljač tako da nije u blizini metalnih dijelova.

NAPOMENA

- Ako gore navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, obratite se službi za korisnike (vidi poglavlje **Servis**).

Čišćenje



OPASNOST

- Prije svakog čišćenja izvucite prijemnik iz mrežne utičnice. U protivnom postoji opasnost od strujnog udara!

POZOR

- U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koji se mogu očistiti ili servisirati. Vлага koja prođe u uređaj može uzrokovati oštećenje uređaja.
 - Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva koja sadrže otapala. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- ◆ Uređaj čistite isključivo blago navlaženom krpom i blagim sredstvom za pranje posuđa.

Skladištenje

- ◆ Uređaj čuvajte na suhom mjestu zaštićenom od prašine, koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU.

Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno.
Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

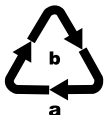


O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:
1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton,
80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Napajanje prijemnika	100–240 V ~ (izmjenična struja), 50/60 Hz
Potrošnja prijemnika	Pogon: 50 mA Stanje pripravnosti: 1,3 mA
Razred zaštite prijemnika	II /  (dvostruka izolacija)
Frekvencija prijenosa signala	433 MHz
Snaga odašiljanja	< 5 dBm
Domet	100 m (na otvorenom)
Broj tonova zvona	16
Vrsta zaštite odašiljača	IPX4 (Zaštita od prskanja vodom sa svih strana)
Radna temperatura prijemnika	od 0 °C do +40 °C
Radna temperatura odašiljača	od -25 °C do +50 °C

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU



Ovime tvrtka Kompernaß Handels GmbH izjavljuje da je radijski uređaj tipa *Bežično zvono za vrata bez baterija STKK 16 B1* usklađen s direktivom 2014/53/EU i direktivom 2011/65/EU.

Potpunu izjavu o sukladnosti za EU možete preuzeti na https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf.

Jamstvo tvrtke

Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima bez obzira na habanje ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu.

Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 498825_2204 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 498825_2204.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 498825_2204

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod.....33

Namenska upotreba..... 33

Korišćene napomene upozorenja i simboli... 34

Bezbednost36

Osnovne bezbednosne napomene..... 37

Opis aparata40

Obim isporuke i pregled posle transporta42

Rukovanje i rad.....43

Naponsko napajanje prijemnika..... 43

Podešavanje tipa signala 43

Izbor tona zvona..... 44

Podešavanje jačine zvuka..... 44

Sinhronizovanje prijemnika sa
dodatnim predajnicima..... 45

Montaža predajnika..... 46

Održavanje	49
Otklanjanje grešaka	49
Čišćenje	51
Čuvanje	51
Odlaganje	52
Odlaganje aparata	52
Odlaganje ambalaže	53
Dodatak	54
Tehnički podaci	54
Prevod pojednostavljene EU Izjave o usklađenosti	55
Servis	56
Garancija i garantni list	57

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj proizvod služi kao bežični sistem zvona za vrata za bežičnu signalizaciju posetilaca i omogućava rad zvona za kućna vrata bez ožičenja. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim. Aparat nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli:



OPASNOST

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava opasnu situaciju.

Opasna situacija vodi do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

** UPOZORENJE**

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

** OPREZ**

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli materijalne štete.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem aparatom. Ovaj aparat je u skladu sa propisanim bezbednosnim odredbama. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- Mrežni utikač se koristi kao razdvajač od električne mreže i uvek mora da bude slobodno dostupan.
- Ne stavljajte otvoren plamen, kao npr. zapaljene sveće, na aparat.
- Prekontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.

- Ne izlažite aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. U suprotnom, može da se pregreje ili nepopravljivo oštetiti.
- Ne izlažite prijemnik vodi koja prska i/ili kaplje i ne stavljajte predmete napunjene tečnošću, kao što su vaze ili otvoreni napici, na prijemnik ili pored njega.
- ⚠ Upozorenje od električnog napona!
Nikada ne otvarajte kućište prijemnika. U aparatu se ne nalaze delovi koje korisnik treba da održava ili koje može da zameni.
- Ne preduzimajte svojevoljne prepravke ili izmene na aparatu.
- Popravke na aparatu treba da obavljaju samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, potraživanje garancije prestaje da važi.

- Odmah isključite aparat iz utičnice ako osetite miris požara ili pojavu dima. Dajte aparat kvalifikovanom stručnjaku da ga proveri, pre nego što ga ponovo upotrebite.



OPASNOST

- Ambalažni materijali nisu igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece.
Postoji opasnost od gušenja!

NAPOMENA

- Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se obavilo prebacivanje frekvencije sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

Slika A: prijemnik

- ❶ Taster za izbor tipa signala  (optički signal/
akustični i optički signal/sinhronizacija)
- ❷ Taster za izbor tona zvona 
- ❸ Taster za regulaciju jačine zvuka 
- ❹ Signalna LED lampica
- ❺ Mrežni utikač
- ❻ Zvučnik

Slika B: predajnik

- ❷ Taster zvona
- ❸ Pločica za ime
- ❹ Poklopac pločice za ime
- ❺ Zidni držač
- ❻ Ušice za kačenje (za zidnu montažu)

Slika C: dodatna oprema

- ❶ Dvostrana lepljiva traka
- ❷ Pločica za ime
- ❸ Tiplovi
- ❹ Vijak



Obim isporuke i pregled posle transporta

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti (Pogledajte slike na preklopnoj strani):

- 1 x prijemnik
 - 1 x predajnik
 - 5 x pločica za ime
 - 2 x tiplovi
 - 2 x vijci
 - 1 x dvostrana lepljiva traka
 - Ovo uputstvo za upotrebu
-
- ◆ Izvadite sve delove aparata iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal.
 - ◆ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
 - ◆ Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Garancija i garantni list**).

Rukovanje i rad

Naponsko napajanje prijemnika

Za naponsko napajanje, prijemnik treba da bude umetnut u propisno instaliranu mrežnu utičnicu i baterije mu nisu potrebne.

Podešavanje tipa signala

Prijemnik može da prikazuje prijem signala zvona za vrata akustično i optički ili samo optički.

- ◆ Pritisnite taster za izbor tipa signala  **1**, da biste izabrali akustični i optički signal:
Prilikom aktiviranja tastera zvona **7** se oglašava ton zvona i signalna LED lampica **4** treperi plavo.
- ◆ Pritisnite još jednom taster za izbor tipa signala  **1**, da biste izabrali samo optički signal:
Prilikom aktiviranja tastera zvona **7** se ne oglašava ton zvona. Umesto toga, signalna LED lampica **4** treperi šest puta plavo, zatim četiri puta zeleno i na kraju svetli zeleno oko 10 sekundi.

Izbor tona zvona

Pirjemnik može da se podesi na 16 različitih tonova zvona.

- ◆ Pritisnite taster za izbor tona zvona  ② više puta, da biste izabrali ton zvona.
- ◆ Kada se oglasi željeni ton zvona, završite biranje. Aparat će u radu koristiti poslednji reprodukovani ton zvona.

Podešavanje jačine zvuka

Za izbor željene jačine tona zvona, pritiskajte taster za regulaciju jačine zvuka  ③, dok ne podesite željenu jačinu zvuka.



Sinhronizovanje prijemnika sa dodatnim predajnicima

Predajnik i prijemnik ovog sistema zvona za vrata su već fabrički međusobno sinhronizovani. Uz to, ovaj bežični sistem zvona za vrata možete da proširite sa do devet dodatnih predajnika.

Da biste sinhronizovali dodatni predajnik sa prijemnikom, postupite na sledeći način:

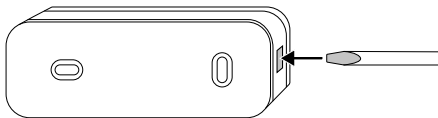
- ◆ Držite taster za izbor tipa signala  **1** na prijemniku oko 3 sekunde pritisnutim. Signalni ton se oglašava i signalna LED lampica **4** treperi dvaput zeleno i plavo.
- ◆ Pritisnite sada taster zvona **7** na predajniku, koji želite da sinhronizujete sa prijemnikom. Signalni ton se iznova oglašava nakon 10 sekundi. Prijemnik i predajnik su sinhronizovani.

Montaža predajnika

NAPOMENA

- ▶ Za montažu predajnika Vam je potreban krstasti odvrtlač i bušilica sa burgijom od 5 mm.
 - ▶ Za montažu predajnika koristite samo isporučene vijke **15** i tiplove **14**.
 - ▶ Vodite računa da na predviđenom mestu bušenja nisu postavljeni električni vodovi, vodovodne cevi ili cevi za grejanje!
 - ▶ Isporučeni tiplovi **14** su pogodni samo za pričvršćivanje u betonu ili kamenu. Molimo Vas da pre montaže obavezno proverite da li je mesto za montažu pogodno za tiplove **14**. Korišćeni materijal za montažu mora uvek da bude pogodan za određeno mesto za montažu.
- U slučaju nedoumice, obratite se stručnjaku.
- ▶ Alternativno, predajnik može da se montira na odgovarajuću površinu i dvostranom lepljivom trakom **12** (maksimalna visina 2 m).

- ◆ Izaberite odgovarajuće mesto za predajnik u blizini ulaznih vrata.
- ◆ Uklonite zidni držač **10** na poledini predajnika, tako što ćete odvijač sa prorezom gurnuti u bočni otvor i pažljivo odignuti zidni držač sa predajnika (vidi sliku 1).



Slika 1

- ◆ Označite položaje za dve neophodne rupe za bušenje, tako što ćete zidni držač **10** držati na željenom mestu za montažu (maksimalna visina 2 m). Obeležite rupe za bušenje pomoću obe ušice za kačenje **11**.
- ◆ Izbušite obe rupe za priložene tiplove **14** bušilicom i burgijom od 5 mm.

- ◆ Umetnite tiplove **14** u izbušene rupe, tako da budu u ravni sa zidom.
- ◆ Odvrtaćem zavrnite zidni držač **10** pomoću priloženih vijaka **15** na željenom mestu za montažu.
- ◆ Ispišite jednu od priloženih pločica za ime **13**. Ukoliko pločicu za ime **13** ispisujete ručno, preporučujemo Vam da za ispisivanje koristite vodootporni flomaster.
- ◆ Skinite poklopac pločice za ime **9** sa predajnika povlačenjem nagore i stavite pločicu za ime **8** u izrez na predajniku.
- ◆ Ponovo vratite poklopac pločice za ime **9** na predajnik.
- ◆ Stavite predajnik na zidni držač **10**, tako da vrhovi nosača na zidnom držaču **10** uskoče u oba otvora na poledini predajnika.

Održavanje

Održavanje aparata nije potrebno. Nije predviđeno da korisnik vrši bilo kakve radove na proizvodu ili u njemu. Obratite se dežurnoj servisnoj službi ako aparat ne funkcioniše ispravno ili ako primetite oštećenja (pogledajte poglavlje **Garancija i garantni list**).

Otklanjanje grešaka

Prilikom aktiviranja tastera zvona ne oglašava se ton zvona

- ◆ Proverite da li mrežna utičnica, koja se koristi za prijemnik, propisno funkcioniše.
- ◆ Možda predajnik još uvek nije sinhronizovan sa prijemnikom. Sinhronizujte predajnik sa prijemnikom (pogledajte poglavlje **Sinhronizovanje prijemnika sa dodatnim predajnicima**).
- ◆ Izaberite akustični i optički signal tasterom za izbor tipa signala  ①.

Domet je smanjen

- ◆ Metalne konstrukcije, zidovi, plafoni ili drugi aparati koji rade na istoj frekvenciji, mogu da smanje domet. Po mogućnosti, ne montirajte predajnik u blizini metalnih delova.

NAPOMENA

- Ako ne možete da rešite problem gore navedenim koracima, obratite se dežurnoj servisnoj službi (pogledajte poglavlje **Garancija i garantni list**).

Čišćenje



OPASNOST

- Pre svakog čišćenja izvucite prijemnik iz mrežne utičnice. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara!

PAŽNJA

- U unutrašnjosti aparata se ne nalaze delovi za čišćenje, tj. održavanje. Prodor vlage može da dovede do oštećenja aparata.
 - Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površinu aparata.
- ◆ Čistite aparat isključivo blago navlaženom krpom i blagim deterdžentom za pranje posuda.

Čuvanje

- ◆ Čuvajte aparate na suvom mestu bez prašine i bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže evropskoj Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi

da aparat na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom. Ugrađena baterija ne može da se izvadi, u svrhu odlaganja.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno.

Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



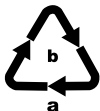
O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.

Odložite nepotrební ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale posebno.

Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton,
80–98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Naponsko napajanje prijemnika	100-240 V ~ (naizmenična struja), 50/60 Hz
Potrošnja struje prijemnika	Rad: 50 mA Režim pripravnosti: 1,3 mA
Klasa zaštite prijemnika	II /  (dvostruka izolacija)
Frekvencija emitovanog signala	433 MHz
Snaga emitovanja	< 5 dBm
Domet	100 m (bez prepreka)
Broj tonova zvona	16
Vrsta zaštite predajnika	IPX4 (Zaštita od vode koja prska iz svih smerova)
Radna temperatura prijemnika	0 °C do +40 °C

Radna temperatura
predajnika

-25 °C do +50 °C

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Prevod pojednostavljene EU Izjave o usklađenosti



Preduzeće Kompernaß Handels GmbH ovim izjavljuje, da je tip radio-uređaja **Bežično zvono**

STKK 16 B1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU i Direktivom 2011/65/EU.

Potpuni tekst EU Izjave o usklađenosti Vam je na raspolaganju na sledećoj internet adresi:
https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 498825_2204 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija i garantni list

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku.

Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Bežično zvono
Model:	STKK 16 B1
IAN/Serijski broj:	498825_2204
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhaltsverzeichnis

Einführung 65

Bestimmungsgemäße Verwendung 65

Verwendete Warnhinweise und Symbole 66

Sicherheit 68

Grundlegende Sicherheitshinweise 69

Gerätebeschreibung 72

Lieferumfang und Transportinspektion 74

Bedienung und Betrieb 75

Spannungsversorgung Empfänger 75

Signalart einstellen 75

Klingelton auswählen 76

Lautstärke einstellen 76

Empfänger mit weiteren Sendern
synchronisieren 77

Sender montieren 78

Wartung	81
--------------------------	-----------

Fehlerbehebung	82
---------------------------------	-----------

Reinigung	83
----------------------------	-----------

Lagerung	84
---------------------------	-----------

Entsorgung	84
-----------------------------	-----------

Gerät entsorgen	84
---------------------------	----

Verpackung entsorgen	86
--------------------------------	----

Anhang	87
-------------------------	-----------

Technische Daten	87
----------------------------	----

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	88
---	----

Garantie der Kompernaß Handels GmbH	88
---	----

Service	93
-------------------	----

Importeur	94
---------------------	----

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient als Funktürklingelsystem der drahtlosen Besuchersignalisierung und ermöglicht so den Betrieb einer Haustürklingel ohne Verkabelung. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

** WARNUNG**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

** VORSICHT**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung zum Stromnetz verwendet und muss immer frei zugänglich bleiben.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie zum Beispiel angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Setzen Sie den Empfänger keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben den Empfänger.
-  Warnung vor elektrischer Spannung!
Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Empfängers. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Ziehen Sie das Gerät unverzüglich aus der Netzsteckdose, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.



GEFAHR

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A: Empfänger

- ❶ Taste Signalartauswahl  (optisches Signal/
akustisches und optisches Signal/Synchronisation)
- ❷ Taste Klingeltonauswahl 
- ❸ Taste Lautstärkenregelung 
- ❹ Signal-LED
- ❺ Netzstecker
- ❻ Lautsprecher

Abbildung B: Sender

- ❽ Klingeltaste
- ❾ Namensschild
- ❿ Namensschildabdeckung
- ⓫ Wandhalterung
- ⓬ Aufhängeösen (für Wandmontage)

Abbildung C: Zubehör

- ⑫ Doppelseitiges Klebeband
- ⑬ Namensschild
- ⑭ Dübel
- ⑮ Schraube

Lieferumfang und Transportinspektion

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- 1 x Empfänger
- 1 x Sender
- 5 x Namensschilder
- 2 x Dübel
- 2 x Schrauben
- 1 x Doppelseitiges Klebeband
- Diese Bedienungsanleitung

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ◆ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ◆ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienung und Betrieb

Spannungsversorgung Empfänger

Der Empfänger wird zur Spannungsversorgung in eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose gesteckt und benötigt keine Batterien.

Signalart einstellen

Der Empfänger kann den Empfang eines Türklingelsignals entweder akustisch und optisch oder nur optisch anzeigen.

- ◆ Drücken Sie die Taste Signalartauswahl  ❶, um das akustische und optische Signal auszuwählen: Beim Betätigen der Klingeltaste ❷ ertönt ein Klingelton und die Signal-LED ❹ blinkt blau.
- ◆ Drücken Sie ein weiteres Mal die Taste Signalartauswahl  ❶, um nur das optische Signal auszuwählen: Beim Betätigen der Klingeltaste ❷ ertönt kein Klingelton. Stattdessen blinkt die Signal-LED ❹ sechsmal blau, dann viermal grün und leuchtet schließlich für 10 Sekunden grün.

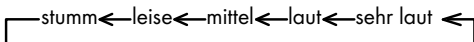
Klingelton auswählen

Der Empfänger verfügt über 16 unterschiedliche Klingeltöne.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste Klingeltonauswahl  **2**, um einen Klingelton auszuwählen.
- ◆ Wenn der gewünschte Klingelton ertönt, beenden Sie die Auswahl. Das Gerät wird den zuletzt abgespielten Klingelton im Betrieb verwenden.

Lautstärke einstellen

Zur Auswahl der gewünschten Klingeltonlautstärke drücken Sie so oft die Taste Lautstärkeregelung  **3**, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.



Empfänger mit weiteren Sendern synchronisieren

Sender und Empfänger dieses Funktürklingelsystems sind bereits ab Werk miteinander synchronisiert. Zusätzlich können Sie dieses Funktürklingelsystem mit bis zu neun weiteren Sendern erweitern. Um einen weiteren Sender mit dem Empfänger zu synchronisieren, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Halten Sie die Taste Signalartauswahl  **1** am Empfänger für ca. 3 Sekunden gedrückt. Ein Signalton ertönt und die Signal-LED **4** blinkt zweimal grün und blau.
- ◆ Drücken Sie jetzt die Klingeltaste **7** an dem Sender, den Sie mit dem Empfänger synchronisieren möchten. Nach 10 Sekunden ertönt erneut ein Signalton. Empfänger und Sender sind synchronisiert.

Sender montieren

HINWEIS

- ▶ Für die Montage des Senders benötigen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher und eine Bohrmaschine mit einem 5mm-Bohrer.
- ▶ Verwenden Sie für die Montage des Senders nur die mitgelieferten Schrauben ⑮ und Dübel ⑭.
- ▶ Achten Sie darauf, dass an der vorgesehenen Bohrstelle keine elektrischen Leitungen, Wasser- oder Heizungsrohre verlegt sind!
- ▶ Die mitgelieferten Dübel ⑭ sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Bitte prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel ⑭. Das verwendete Montagematerial muss immer für den jeweiligen Montageort geeignet sein. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.
- ▶ Alternativ kann der Sender auch mit dem doppel-seitigen Klebeband ⑫ auf einer geeigneten Oberfläche (maximale Höhe 2 m) montiert werden.

- ◆ Wählen Sie einen geeigneten Platz für den Sender in der Nähe Ihrer Außentür.
- ◆ Entfernen Sie die Wandhalterung ⑩ an der Rückseite des Senders, indem Sie einen Schlitzschraubendreher in die seitliche Öffnung drücken und sie vorsichtig vom Sender abhebeln (siehe Abb. 1).

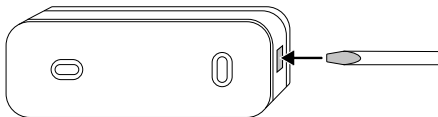


Abb. 1

- ◆ Markieren Sie die Positionen für die zwei benötigten Bohrlöcher, indem Sie die Wandhalterung ⑩ an den gewünschten Montageort halten (maximale Höhe 2 m). Zeichnen Sie dann mit Hilfe der beiden Aufhängeösen ⑪ die Bohrlöcher an.

- ◆ Bohren Sie mit der Bohrmaschine und einem 5 mm-Bohrer die beiden Löcher für die beiliegenden Dübel **14**.
- ◆ Stecken Sie die Dübel **14** bündig in die beiden Bohrlöcher.
- ◆ Schrauben Sie mit dem Schraubendreher die Wandhalterung **10** mit Hilfe der beiliegenden Schrauben **15** an den gewünschten Montageort.
- ◆ Beschriften Sie eines der beiliegenden Namensschilder **13**. Falls Sie das Namensschild **13** von Hand beschriften, empfehlen wir einen wasserfesten Stift für die Beschriftung zu verwenden.
- ◆ Ziehen Sie die Namensschildabdeckung **9** nach oben vom Sender ab und legen Sie Ihr Namensschild **8** in die Aussparung des Senders ein.
- ◆ Setzen Sie die Namensschildabdeckung **9** wieder auf den Sender.
- ◆ Setzen Sie den Sender so auf die Wandhalterung **10**, dass die Haltenasen an der Wandhalterung **10** in die beiden Öffnungen an der Rückseite des Senders einrasten.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei. Es sind keinerlei Arbeiten am oder im Produkt durch den Verwender vorgesehen. Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Fehlerbehebung

Bei Betätigen der Klingeltaste ertönt kein Klingelton

- ◆ Prüfen Sie, ob die verwendete Netzsteckdose für den Empfänger ordnungsgemäß funktioniert.
- ◆ Möglicherweise ist der Sender noch nicht mit dem Empfänger synchronisiert. Synchronisieren Sie den Sender mit dem Empfänger (siehe Kapitel **Empfänger mit weiteren Sendern synchronisieren**).
- ◆ Wählen Sie mit der Taste Signalartauswahl  ① das akustische und optische Signal aus.

Die Reichweite ist reduziert

- ◆ Metallkonstruktionen, Wände, Decken oder andere Geräte, die auf derselben Frequenz arbeiten, können die Reichweite reduzieren. Montieren Sie den Sender möglichst nicht in der Nähe von Metallteilen.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den oben genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung



GEFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Empfänger aus der Netzsteckdose. Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG

- ▶ Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung

- ◆ Lagern Sie die Geräte an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung Empfänger	100–240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme Empfänger	Betrieb: 50 mA Standby: 1,3 mA
Schutzklasse Empfänger	II /  (doppelisoliert)
Sendefrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 5 dBm
Reichweite	100 m (Freifeld)
Anzahl Klingeltöne	16
Schutzart Sender	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)
Betriebstemperatur Empfänger	0 °C bis +40 °C
Betriebstemperatur Sender	–25 °C bis +50 °C

Vereinfachte

EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp *Batterie lose Funktürklingel STKK 16 B1*

der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Garantie der

Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 498825_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 498825_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498825_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija

Stand der Informationen:

09 / 2022 · Ident.-No.: STKK16B1-062022-2

IAN 498825_2204